18 June 2018
Russian
Original: English

Третья Конференция Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней
Нью-Йорк, 18–29 июня 2018 года

Рабочий документ, представленный Мексикой

На пути к последовательному, стратегическому и эффективному осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней

1. Правительство Мексики отмечает усилия государств, нацеленные на выработку как международных, так и региональных документов и механизмов, обеспечивающих контроль и регулирование в вопросах вооружений. Мексика приветствует прогресс, достигнутый на сегодняшний день в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, поскольку эта программа является ключевым универсальным документом, направляющим действия международного сообщества в этом столетии.

2. Вместе с тем необходимо признать, что существующий подход к решению конкретных вопросов регулирования передачи стрелкового оружия и легких вооружений и борьбе с преступлениями в этой сфере не соответствует серьезности проблемы и не обеспечивает в должной мере решения задачи уменьшения людских страданий, причиняемых этим оружием. Незаконная торговля, незаконная передача, дестабилизирующее накопление и неправомерное применение стрелкового оружия и легких вооружений по-прежнему приводят к гибели множества людей и подпитывают вооруженные конфликты и вооруженное насилие. Кроме того, незаконный оборот еще более обостряет обстановку нестабильности и небезопасности, подрывает верховенство права и облегчает незаконную деятельность вооруженных группировок, совершение террористических актов и транснациональную организованную преступность.

18-09901 (R) 220618 220618

Просьба отправить на вторичную переработку

3. В этой связи третья обзорная Конференция дает нам возможность рассмотреть некоторые вопросы, которые в настоящее время не затрагиваются в заключительном документе Конференции, однако имеют решающее значение для достижения желаемых результатов на местах, например:

- расширение сферы охвата Программы действий путем включения в нее боеприпасов, частей и компонентов и технологий, связанных со стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также взрывчатых веществ и самодельных взрывных устройств;
- принятие подходов, основанных на общей ответственности государств, в целях укрепления пограничного контроля и управления границами для ведения эффективной борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями через границы;
- наращивание потенциала государств в области контроля и проверки санкционированного конечного использования и конечных пользователей стрелкового оружия и легких вооружений импортного и отечественного производства, а также предотвращение передачи оружия из рук в руки и принятие мер против попадания оружия в свободный доступ на протяжении всего срока его службы в целях искоренения практики его перенаправления несанкционированным получателям;
- совершенствование систем государственного контроля за передачей и национальных правил и стандартов, регулирующих применение стрелкового оружия и легких вооружений и владение ими для всех получателей, включая гражданских лиц, в целях предотвращения их неправомерного применения;
- усиление национальных мер по укреплению культуры мира и образования по вопросам разоружения;
- создание официальных механизмов сотрудничества для оперативного и последовательного реагирования на сообщения о перенаправлении и согласование совместных мер по смягчению последствий;
- расширение международного сотрудничества путем создания технических координационных центров в целях поддержания эффективной связи с международными организациями и государствами для принятия на основе подхода, предусматривающего общую ответственность, комплексных мер реагирования на соответствующую незаконную деятельность в сфере транснациональной организованной преступности, включая незаконные финансовые потоки и террористическую деятельность;
- создание добровольного механизма равноуровневого обзора национальных мер по осуществлению Программы действий и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения;
- принятие решения о том, чтобы поручить Генеральному секретарю подготовить доклад, содержащий предложения и рекомендации относительно необходимости придания нового импульса глобальной стратегии предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней с уделением особого внимания маршрутам и элементам, которые используются для осуществления незаконной передачи и перенаправления на незаконные рынки;

- содействие повышению согласованности и эффективности осуществления соответствующих международных документов и принятие многоаспектного и всеобъемлющего подхода к выполнению международных обязательств по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней в увязке с Повесткой дня на период до 2030 года. Такие документы включают Договор о торговле оружием, Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, а также Повестку дня для мира и такие региональные документы, как Межамериканская конвенция о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов.

4. С учетом сказанного выше в заключительный документ третьей обзорной Конференции следует включить перечисленные ниже элементы.

Заключительная декларация

5. Мы, участвующие государства, должны:

- признать, что предотвращение и искоренение незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьба с ней являются одним из необходимых условий обеспечения мира, безопасности и устойчивого развития;

- признать, что устойчивое развитие, мир и безопасность являются взаимодополняющими условиями, которые способствуют спасению жизни людей. Насилие, отсутствие безопасности, несправедливость, неравенство, коррупция, плохое управление и незаконные финансовые потоки и потоки оружия требуют принятия немедленных и недвусмысленных мер реагирования. Необходимо изменить к лучшему жизнь всех людей и добиться успеха в построении миролюбивого, справедливого и свободного от социальных барьеров общества, в котором обеспечен равный доступ к правосудию и которое основано на уважении прав человека, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах;

- вновь подтвердить итоговый документ Саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и сформулированную в нем задачу в области устойчивого развития 16.4, касающуюся значительного уменьшения к 2030 году незаконных финансовых потоков и потоков оружия в целях их ликвидации;

- принять обязательство добиваться на сбалансированной и комплексной основе осуществления и развития успехов Повестки дня на период до 2030 года, Программы действий и всех соответствующих документов, стратегий и программ в рамках системы Организации Объединенных Наций и в сотрудничестве с ней в интересах достижения целей в области устойчивого развития для предотвращения и искоренения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбы с ней;

- принять обязательство стремиться к полному осуществлению Программы действий путем согласования наших усилий в сфере принятия согласованных и эффективных мер по обеспечению мира и безопасности, уделяя особое внимание осуществлению программ поддержания мира и устойчивого развития путем борьбы с негативными последствиями и воздействием незаконной торговли оружием;
- объявить о намерении расширять международное сотрудничество в деле наращивания потенциала на всех уровнях и вести совместную работу по укреплению национальной нормативно-правовой базы на всех уровнях в целях дальнейшего повышения уровня транспарентности и подотчетности для борьбы с незаконной торговлей оружием на основе общих интересов и взаимной выгоды;
- постановить усилить международное сотрудничество в целях повышения координации информационного обмена и сотрудничества в сфере правовой деятельности в целях поощрения верховенства права на национальном и международном уровнях в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года и решения задачи 16.4 в области устойчивого развития.

Программа действий

6. Мы, участвующие государства, должны:

- объявить о намерении принять комплексный и целостный подход в отношении путей согласования деятельности по обеспечению устойчивого развития и решению проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями;
- постановить выработать практические меры, конкретные стратегии и меры в целях расширения взаимосвязи между Повесткой дня на период до 2030 года, Программой действий и соответствующими международными и региональными документами путем применения общего стратегического подхода и повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций;
- выявить синергические связей и перекрестные возможности, на которые можно опираться и которые могут внести жизненно важный вклад в достижение целей в области устойчивого развития, в частности в решение задачи 16.4;
- приветствовать утверждение показателя 16.4.2 достижения целей;
- взять на себя обязательство наращивать национальный и глобальный потенциал в области сбора данных о количестве единиц конфискованного стрелкового оружия и легких вооружений, учитываемых и отслеживаемых в соответствии с международными стандартами;
- установить дополнительные критерии в рамках Программы действий в целях определения количественных целевых показателей для улучшения оценки прогресса в деятельности по достижению цели 16 в области устойчивого развития;

Последующая деятельность и обзор

7. Мы, участвующие государства, должны:

- признать, что международное сотрудничество и помощь, включая наращивание потенциала и техническое трехстороннее сотрудничество и сотрудничество Юг — Юг, имеют критически важное значение в деле содействия осуществлению Программы действий, Международного документа по отслеживанию, а также решения задачи 16.4, и в этой связи постановить, что эта тема должна обсуждаться в ходе совещаний по обзору Программы действий и Международного документа по отслеживанию;

- подчеркнуть важность определения решающих мер по осуществлению на основе оценки достигнутого прогресса и вклада в осуществление Повестки дня на период до 2030 года, а также потенциальных проблем, которые будут рассматриваться на созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней в 2020 году, и обеспечить, по мере возможности, участие всех заинтересованных сторон и других участников, особенно представителей гражданского общества.